He Will Lift His Head High
他必挺胸昂首

Psalm 110 |诗篇 110

Psalm 110:1

➢1 The Lord says to my lord:

"Sit at my right hand
until I make your enemies
a footstool for your feet."

诗篇 110:1

➢1 耶和华对我主说:
"你坐在我的右边,
等我使你仇敌作你的
脚凳。"。

Psalm 110:2-3

- 2 The Lord will extend your mighty scepter from Zion, saying,
  "Rule in the midst of your enemies!"
- 3 Your troops will be willing on your day of battle.
  Arrayed in holy splendor,
  your young men will come to you like dew from the morning's womb.

诗篇 110:2-3

- 2 耶和华必使你从锡安伸出能力的杖来，你要在你仇敌中掌权。
- 3 当你掌权的日子，你的民要以圣洁的妆饰为衣， 甘心牺牲自己； 你的民多如清晨的甘露。

Psalm 110:4-5

- **4 The Lord has sworn**
  and will not change his mind:
  “You are a priest forever,
  in the order of Melchizedek.”
- **5 The Lord is at your right hand;**
  he will crush kings on the day of
  his wrath.

诗篇 110:4-5

- 4 耶和华起了誓，决
  不后悔说：“你是照
  着麦基洗德的等次永
  远为祭司。”
- 5 在你右边的主， 当
  他发怒日子，必打伤
  列王。

Psalm 110:6-7

- 6 He will judge the nations,
heaping up the dead
and crushing the rulers of the
whole earth.
- 7 He will drink from a brook
along the way,
and so he will lift his head high.

诗篇 110:6-7

- 6 他要在列邦中刑罚
恶人， 尸首就遍满各
处； 他要在许多国中
打破仇敌的头。
- 7 他要喝路旁的河水，
因此必抬起头来。

Discussion

- How do you feel about the future? Are you optimistic or pessimistic? Are you hopeful, looking forward to what the future has in store for you and the world, or are you anxious and frightened by what the future holds for you and the world? Why?

讨论问题

- 你对未来有何感想？你是乐观还是悲观？你是满怀希望，期待着未来为你及整个世界带来什么；还是感到焦虑和恐惧，担心未来会发生什么？为什么？

Psalm 110:1

➢1 The Lord says to my lord:

"Sit at my right hand
until I make your enemies
a footstool for your feet."

诗篇 110:1

➢1 耶和华对我主说:
"你坐在我的右边,
等我使你仇敌作你的
脚凳。"。

Matthew 22:41-43

- 41 While the Pharisees were gathered together, Jesus asked them,
- 42 "What do you think about the Messiah? Whose son is he?" "The son of David," they replied.
- 43 He said to them, "How is it then that David, speaking by the Spirit, calls him 'Lord'? For he says,

马太福音 22:41-43

- 41 法利赛人聚集的时候，耶稣问他们说：
- 42 “论到基督，你们的意见如何？他是谁的子孙呢？”他们回答说：“是大卫的子孙。”
- 43 耶稣说：“这样，大卫被圣灵感动，怎么还称他为主，说：

Matthew 22:44-46

- 44 “‘The Lord said to my Lord: “Sit at my right hand until I put your enemies under your feet.”
- 45 If then David calls him ‘Lord,’ how can he be his son?”
- 46 No one could say a word in reply, and from that day on no one dared to ask him any more questions.

马太福音 22:44-46

- 44 ‘主对我主说： 你坐在我的右边， 等我把你仇敌放在你的脚下。’
- 45 大卫既称他为主，他怎么又是大卫的子孙呢？”
- 46 他们没有一个人能回答一言。从那日以后也没有人敢再问他什么。

Psalm 110:1

➢1 The Lord says to my lord:

"Sit at my right hand
until I make your enemies
a footstool for your feet."

诗篇 110:1

➢1 耶和华对我主说:
"你坐在我的右边,
等我使你仇敌作你的
脚凳。"。

Acts 2:29-30

- 29 "Fellow Israelites, I can tell you confidently that the patriarch David died and was buried, and his tomb is here to this day.
- 30 But he was a prophet and knew that God had promised him on oath that he would place one of his descendants on his throne.

使徒行传 2:29-30

- 29 弟兄们，先祖大卫的事，我可以明明地对你们说，他死了，也葬埋了，并且他的坟墓直到今日还在我们这里。
- 30 大卫既是先知，又晓得神曾向他起誓，要从他的后裔中立一位坐在他的宝座上，

Acts 2:31-32

- 31 Seeing what was to come, he spoke of the resurrection of the Messiah, that he was not abandoned to the realm of the dead, nor did his body see decay.
- 32 God has raised this Jesus to life, and we are all witnesses of it.

使徒行传 2:31-32

- 31 就预先看明这事，讲论基督复活说：‘他的灵魂不撇在阴间；他的肉身也不见朽坏。’
- 32 这耶稣，神已经叫他复活了，我们都为这事作见证。

Acts 2:33-34

- **33 Exalted to the right hand of God, he has received from the Father the promised Holy Spirit and has poured out what you now see and hear.**
- **34 For David did not ascend to heaven, and yet he said, "'The Lord said to my Lord: "Sit at my right hand**

使徒行传 2:33-34

- 33 他既被神的右手高举，又从父受了所应许的圣灵，就把你们所看见、所听见的浇灌下来。
- 34 大卫并没有升到天上，但自己说：‘主对我主说：你坐在我的右边，

Acts 2:35-36

- 35 until I make your enemies a footstool for your feet.”’
- 36 “Therefore let all Israel be assured of this: God has made this Jesus, whom you crucified, both Lord and Messiah.”

使徒行传 2:35-36

- 35 等我使你仇敌作你的脚凳。’
- 36 故此，以色列全家当确实地知道，你们钉在十字架上的这位耶稣，神已经立他为主，为基督了。”

Hebrews 10:10-11

- 10 And by that will, we have been made holy through the sacrifice of the body of Jesus Christ once for all.
- 11 Day after day every priest stands and performs his religious duties; again and again he offers the same sacrifices, which can never take away sins.

希伯来书 10:10-11

- 10 我们凭这旨意，靠耶稣基督只一次献上他的身体，就得以成圣。
- 11 凡祭司天天站着事奉神，屡次献上一样的祭物，这祭物永不能除罪。

Hebrews 10:12-13

- 12 But when this priest had offered for all time one sacrifice for sins, he sat down at the right hand of God,
- 13 and since that time he waits for his enemies to be made his footstool.

希伯来书 10:12-13

- 12 但基督献了一次永远的赎罪祭，就在神的右边坐下了。
- 13 从此等候他仇敌成了他的脚凳。

Psalm 110:2

- 2 The Lord will extend your mighty scepter from Zion, saying,
  "Rule in the midst of your enemies!"

诗篇 110:2

- 2 耶和华必使你从锡安伸出能力的杖来，
  你要在你仇敌中掌权。

Psalm 110:3

- 3 Your troops will be willing
on your day of battle.
Arrayed in holy splendor,
your young men will come to you
like dew from the morning's
womb.

诗篇 110:3

- 3 当你掌权的日子，
你的民要以圣洁的妆饰为衣， 甘心牺牲自己； 你的民多如清晨的甘露。

Romans 12:1

- 1 Therefore, I urge you, brothers and sisters, in view of God's mercy, to offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God—this is your true and proper worship.

罗马书 12:1

- 1 所以弟兄们，我以神的慈悲劝你们，将身体献上，当作活祭，是圣洁的，是神所喜悦的；你们如此事奉，乃是理所当然的。

Psalm 110:4

- **4 The Lord has sworn**
and will not change his mind:
“You are a priest forever,
in the order of Melchizedek.”

诗篇 110:4

- 4 耶和华起了誓，决不后悔说：“你是照着麦基洗德的等次永远为祭司。”

Hebrews 5:1

- 1 Every high priest is selected from among the people and is appointed to represent the people in matters related to God, to offer gifts and sacrifices for sins

希伯来书 5:1

- 1 凡从人间挑选的大祭司，是奉派替人办理属神的事，为要献上礼物和赎罪祭。

Genesis 14:18-19

- 18 Then Melchizedek king of Salem brought out bread and wine. He was priest of God Most High,
- 19 and he blessed Abram, saying, “Blessed be Abram by God Most High, Creator of heaven and earth.

创世记 14:18-19

- 18 又有撒冷王麦基洗德带着饼和酒出来迎接；他是至高神的祭司。
- 19 他为亚伯兰祝福说：“愿天地的主、至高的神赐福与亚伯兰！

Genesis 14:20

- **20 And praise be to God Most High, who delivered your enemies into your hand.” Then Abram gave him a tenth of everything.**

创世记 14:20

- 20 至高的神把敌人交在你手里，是应当称颂的。”亚伯兰就把所得的拿出十分之一来，给麦基洗德。

Psalm 110:5

- **5 The Lord is at your right hand; he will crush kings on the day of his wrath.**

诗篇 110:5

- 5 在你右边的主， 当他发怒日子，必打伤列王。

Psalm 110:6-7

- 6 He will judge the nations,
heaping up the dead
and crushing the rulers of the
whole earth.
- 7 He will drink from a brook
along the way,
and so he will lift his head high.

诗篇 110:6-7

- 6 他要在列邦中刑罚
恶人， 尸首就遍满各
处； 他要在许多国中
打破仇敌的头。
- 7 他要喝路旁的河水，
因此必抬起头来。